

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 19 (1921)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Kuhpockenimpfung, die darin besteht, daß man Infektionsstoff von sog. Kuhpocken, die man für eine selbständige Erkrankung der weiblichen Kühe an ihrem Euter betrachtet, verimpfte, verdankte ihre Entstehung der Beobachtung, daß sehr oft Küher und Melker, die an den Händen solche Uebertragung der Kuhpocken durchgemacht hatten, nachher bei Blatternepidemien nicht erkrankten. Die so geschützten Melker wußten sehr wohl, daß sie gegen Pocken immun waren, und diese Beobachtung wurde in vielen Ländern unabhängig von einander gemacht. So kam es bald, daß Leute sich mit Kuhpocken selber infizierten und, wenn es nicht sogleich gelang, sich Kuhpockenstoff in eine Hautrizung einreiben.

Dem englischen Arzte Jenner war es vorbehalten, diese Beobachtung denkend zu verarbeiten und daraus die Methode der Kuhpockenimpfung als Schutz gegen die Menschenpocken zu begründen.

Er hatte ebenfalls die volkstümliche Beobachtung kennen gelernt und sammelte nun Erfahrungen über Leute, die mit Kuhpocken angesteckt gewesen waren. Er beobachtete auch, daß solche Menschen auch bei nachträglicher Inokulation der wahren Blattern nicht erkrankten. Ferner konstatierte er, daß die Kuhpocken milde verliefen und, von den wahren verschieden, sich nur gerade an dem Orte der Infektion entwickelten, während bei Inokulation meist der ganze Mensch ein Pockenausbruch zeigte, wenn auch nicht sehr schwer.

Nach fast zwanzigjähriger Beobachtung und Sammeln von Erfahrung, impfte Jenner am 14. Mai 1796 einen Knaben mit dem Inhalt einer Kuhpocke von der Hand einer Melkerin. Der Versuch gelang, der Knabe bekam voll entwickelte Kuhpocken. Sechs Wochen später inokulierte Jenner diesem selben Knaben echte Pocken: der Knabe blieb völlig gesund; ebenso resultatlos verlief eine zweite Impfung einige Monate später. Damit hatte er bewiesen, daß Kuhpocken eine Immunität gegen die Blattern bewirken ohne eine schwere Blatternerkrankung zu verursachen.

Nach weiteren zwei Jahren bekam er wieder Kuhpockenmaterial zur Verfügung; er impfte einen Knaben mit dem Inhalt einer Kuhpocke am Euter einer Kuh. Von dem Inhalt der Impfpustel dieses Knaben wurde ein zweiter, von diesem ein dritter abgeimpft u. s. f. bis zur 5. Generation. Alle Impfungen gelangen und alle Knaben wurden gegen Inokulation immun.

Diese Idee, von der Impfpustel eines Individuums auf weitere zu impfen, war von der größten Bedeutung für die Verbreitung der Pockenschutzimpfung. Denn ohne diese „humanisierte Symphyse“ wäre man auf den Zufall, Kühe mit Kuhpocken zu finden, angewiesen gewesen, so konnte von einer gelungenen Impfung eine ganze Menge Menschen weiter geimpft werden.

Die Wirkung war zunächst eine so augenscheinliche, daß ein Professor schon 1802 schrieb: „Die Pocken sind ausgerottet“. Ueberall wurde die Impfung eingeführt, im Norden, wie im Süden, im Osten, wie im Westen. Die Regierungen empfahlen die Vaccination; meist nachdem sie erst die Jenner'schen Versuche hatten prüfen lassen. Bald wurden eigentliche Impfgesetze geschaffen, und die Zwangsimpfung für Neugeborene eingeführt.

Die Erfolge waren zunächst wunderbare; die Kinder wuchsen heran, ohne die Pocken durchmachen zu müssen, was man bisher für unmöglich gehalten hatte.

Natürlich gab es schon in jener Zeit beschränkt denkende Menschen, die infolge ihrer mangelhaften Geistesgaben alles besser zu verstehen glaubten und, wie heute, die Impfung bekämpften. Aber zunächst fanden sie gegenüber den Erfolgen der Impfung wenig Anhang.

Bemerkenswert ist, daß man, weil man keine Möglichkeit hatte, den Impfstoff unbeschädigt weithin zu verschicken, und weil man doch auch entferntere Länder beglücken wollte, Expeditionen

aus sandte, Schiffe voll Kinder, von denen eines zu Hause frisch geimpft war und die anderen successive auf der Reise geimpft wurden, so daß in den Kolonien von den letzten wieder abgeimpft werden konnte.  
(Fortsetzung folgt.)

## Schweiz. Hebammenverein.

### Krankenkasse.

#### Erkrankte Mitglieder:

Frau Kunz-Matter, Pieterlen (Bern).  
Frau Neuwiler, Zürich.  
Frau Jäggi-Gasser, Solothurn.  
Frau Zimmerli, Aarburg (Aarg.), z. B. Dottikon.  
Frau Frutiger, Ringgenberg (Bern).  
Mme. Serex-Stübli, Morges (Waadt).  
Frau Stäheli, Herdern (Thurgau).  
Frau Viggion, Lauffohr (Aargau).  
Frau Frei-Martin, Twann (Bern).  
Frau Stäubli, Bollikon (Zürich).  
Mlle. Berthe Barman, Massongex (Wallis).  
Frau Gisiger, Grenchen (Solothurn).  
Frau Deich, Balgach (St. Gallen).  
Frau Meier-Allis, Albisrieden (Zürich).  
Frau Ackeret, Oberneunforn (Thurgau).  
Frau Schlatter-Müller, Löhningen (Schaffh.).  
Frau von Rohr, Witznau (Solothurn).  
Frau Philipp-Hug, Unterwag (Graubünden).  
Frau Schneebeli, Schaffhausen.  
Frau Portmann, Romanshorn (Thurgau).  
Frau Curan, Tomils (Graubünden).  
Frau Ruhn, St. Gallen.  
Frau Hänzli, Safnern (Bern).  
Mme. Clouz, Schallens (Waadt).  
Frau Glättig, St. Margrethen, Kantonsspital St. Gallen.

Frau Meier, Lommiswil (Solothurn).  
Frau Wiernsberger, Halten (Solothurn).

#### Angemeldete Wöchnerinnen:

Frau Sutter-Plater, Obersthan (St. Gallen).  
Frau Scheller, Zuzgen (Baselland).  
Frau Meurly, Schmitten (Freiburg).

#### Die Krankenkassenkommmission in Winterthur:

Frau Ackeret, Präsidentin.  
Frl. Emma Kirchhofer, Kassiererin.  
Frau Rosa Manz, Aktuarin.

### Delegiertenversammlung der Krankenkasse des Schweizerischen Hebammen-Vereins.

Freitag den 3. Juni 1921. (Schluß.)

**2. Abnahme der Jahresrechnung und Bericht der Revisorinnen:** Die Betriebsrechnung der Krankenkasse ist in Nr. 3 der „Schweizer Hebamme“ publiziert, worauf verwiesen wird. Aus dem Vermögensausweis ergibt sich, daß das Vermögen am 31. Dez. 1919 Fr. 41,798. 58 betrug, während der Vermögensbestand am 31. Dez. 1920 Fr. 35,972. 44 war. Das ergibt einen Rückschlag von Fr. 5826. 14.

Namens der Revisorinnen nimmt Fräulein Stampfli aus Luzern das Wort zu folgenden Ausführungen:

Sehr geehrte Präsidentin! Geehrte Versammlung! Die Sektion Luzern wurde letztes Jahr als Rechnungsprüfungskommission der Schweiz. Hebammen-Krankenkasse gewählt. Der Unterzucht und die Prüfung wurde im Auftrage der Sektion Luzern durch die Unterzeichneten in Gegenwart der Kassiererin, Fräulein Kirchhofer, in Winterthur am 4. Februar vorgenommen. Dabei haben wir feststellen können, daß die Vorstandsmitglieder der Krankenkasse das Jahr hindurch für den Verein eine kolossale Arbeit zu bewältigen haben. Man kann so etwas nur beurteilen, wenn man Einsicht in die Bücher bekommt. Speziell die Präsidentin und die Kassiererin können so viel Arbeit nicht, wie man sagt, in der freien Zeit bewältigen, sondern sie müssen, um eine so tadellose Ordnung zu haben, auch Tage und Nächte opfern, wofür

sie leider zu wenig entschädigt werden. Namens der Rechnungsprüfungskommission möchten wir denselben den herzlichsten Dank aussprechen mit dem Wunsche an die heutige Versammlung, das Honorar für die Präsidentin und Kassiererin in Anbetracht der vielen Arbeit, die sie zu bewältigen haben, zu erhöhen.

Zu Händen der Generalversammlung und des Protokolls geben wir folgenden schriftlichen Bericht ab:

Die unterzeichneten Revisorinnen haben am 4. Februar 1921 die Rechnung für das Jahr 1920 mit den vorgelegten Belegen verglichen und sich über das Vorhandensein der Titel bei der Bank überzeugt und haben alles in tadelloser Ordnung vorgefunden.

Bei diesem Anlaß verdanken wir der Rechnungsführerin ihre große und mühevollen Arbeit und beantragen wir, ihr die Rechnung zu genehmigen unter Decharge-Erteilung an den Vorstand.

Luzern, den 4. Februar 1921.

Namens der Revisions-Sektion,  
Die Revisorinnen:

Frau Stutz-Arnold.  
Anna Stampfli.

Frl. Baumgartner: Ich möchte Ihnen beantragen, der Rechnungsführerin und der ganzen Krankenkasse-Kommission die große Arbeit herzlich zu danken. Ebenso beantrage ich, es sei der Generalversammlung die Genehmigung der Rechnung zu beantragen.

Abstimmung: Der Antrag wird einstimmig angenommen.

**3. Wahl der Rechnungsrevisorinnen der Krankenkasse.** Gemäß einem Antrag aus der Mitte der Versammlung wird die Rechnungsprüfung der Sektion Bern übertragen.

**4. Refurse.** Da keine Refurse eingegangen sind, ist dieses Traktandum erledigt.

Präsidentin: Wie schon im Berichte angedeutet worden ist, ist natürlich auch im Berichtsjahre verschiedenes gegangen, das für uns nichts weniger als angenehm gewesen ist. So haben etliche Kolleginnen, während sie das Krankengeld bezogen haben, Geburten geleitet. Eine mußte sich sogar führen lassen, es war eben eine „Notgeburt“, wie sie sagte. Als die Krankenbesucherin eine Kollegin besuchen wollte, hieß es, sie sei auf der Praxis. Eine andere hat die Sohnsfrau entbunden und sich nicht abgemeldet. Wieder eine andere erhielt das Krankengeld nur vom 14. bis 25. Mai, da es eben nicht angeht, Geburten zu leiten und zu gleicher Zeit Krankengeld zu beziehen. Sodann können wir kein Krankengeld außer der Schweiz bezahlen. Und doch hat sich eine gemeldet: „Ich gehe für 4–5 Wochen fort“. Da wird das Krankengeld selbstverständlich nicht ausbezahlt. Wieder eine andere ist nach Frankreich gezogen usw. Wir müssen uns an die Statuten halten, auch auf die Gefahr hin, daß wir als hartherzig vertrieben werden, und bei dem vorliegenden Defizite ist dies ganz unerlässlich. Aber wir müssen erwarten, daß auch die Mitglieder sich an die Statuten halten. Wenn sie dieselben richtig beachten würden, so würden ihnen viele Unannehmlichkeiten und uns viel Mühe und nutzlose Arbeit erspart.

**5. Antrag Zürich und Antrag der Rechnungs-kommission.** Frau Ruhn: Die gegenwärtigen Befoldungen sind in alten festgesetzt worden, und zwar erhält zur Zeit die Kassierin 600 Fr. und die Präsidentin 400 Fr. Wir haben aber bei genauer Einsicht in die Verhältnisse gefunden, daß diese Differenzierung nicht richtig sei, sondern, daß die Präsidentin der Krankenkasse-Kommission, welche unheimlich viel Schreibarbeiten zu besorgen hat, der Kassierin gleichzustellen sei. Wir stellen daher diesen Antrag: Frl. Stampfli. Wir haben bei der Prüfung der Rechnung Einsicht in die Verhältnisse genommen und uns dabei sagen müssen, daß bei der gewaltigen Menge von Arbeit, die da ge-

leistet werden muß, von Präsidentin und Kassierin, unbedingt eine Befoldungserhöhung eintreten muß, und wir beantragen daher eine solche.

Frau Schenker: Wir haben auch gefunden, daß die Fr. 600 verdient sind; aber wir sind der Meinung, es gehe nicht an, besonders jetzt, wo wir große Defizite haben und die Beiträge erhöhen müssen, immer und immer wieder hinaufzugehen. Wir bestreiten nicht, daß es sehr viel Arbeit gibt; aber wir halten auch dafür, das insbesondere Frau Akeret sehr viel tut, daß sie ganz wohl der Aktuarin übergeben könnte. Es ist nicht notwendig, daß sie alles schreibt, wozu hat man denn eine Aktuarin? Es wäre nur am Plage, wenn sie der Aktuarin etwas abladen würde. Also lassen wir es einmal bei der bisherigen Befoldung und warten wir ab, wie sich die Sache in der Zukunft machen wird; wir sind dann immer noch da wenn nachgeholfen werden muß.

Frau Manz: Ich möchte nur feststellen, daß ich alles tue, was meine Pflicht ist und daß ich eben schreibe, was ich schreiben muß.

Frl. Stampfli: Wie wir gesehen haben, läßt es sich gar nicht anders machen. Die Krankenkasse-Kommission weiß am besten, wie es gemacht werden muß, diese Frauen sind in der Arbeit drin. Es geht nicht an, der einen oder andern Vorwürfe zu machen, es tun alle ihre Pflicht.

Präsidentin: Was die Schreibereien anbetrifft, so ist zu sagen, daß dieselben in der Regel rasch erledigt werden müssen und daß es durchaus nicht angeht, die Sachen einfach der Aktuarin zuzuschicken. Die Präsidentin hat alles im Kopfe, sie weiß, wie es gemeint ist und ist daher allein in der Lage, sofort richtig zu urteilen. Sie wäre ja gewiß froh, einen Teil auf andere abladen zu können und einfach die Unterschrift zu geben; allein das geht eben nicht. Die Arbeit ist für alle durch das Reglement festgesetzt, und daran hat man sich zu halten. Wenn Sie eine Verringerung vornehmen wollen, so werde ich mich gewiß gerne fügen.

Frau Gaf: Wir brauchen über die Sache nicht zu streiten. Die Krankenkasse-Kommission macht es gewiß so, wie es am besten ist. Sie hat durch die lange Praxis eben die notwendige Erfahrung, und wir können nicht Beschlüsse fassen, die doch nicht das richtige treffen. Es ist nicht recht, daß Frau Manz immer angegriffen wird, und es ist nicht recht, daß dieselbe von St. Gallen aus immer so dargestellt wird, als ob sie ihre Pflicht nicht tue. Was die Präsidentin anbetrifft, so ist es nur am Plage, wenn sie das gleiche Honorar erhält, wie die Kassiererin.

Präsidentin: Am letzten Samstag habe ich 42 Karten und Briefe auf die Post gebracht, das, was in zwei Tagen gegangen ist. Wenn die Aktuarin das besorgen müßte, würde viel zu viel Zeit beansprucht. Die französische Korrespondenz wird durch Frl. Kirchhofer besorgt. Wenn man übrigens glaubt, daß wir unsere Sache nicht recht machen, so treten wir gerne ab; es ist jetzt die beste Gelegenheit dazu, da wir ja den Vorort bestimmen müssen. Die Stöße, welche man immer wieder bekommt, sind nichts weniger als angenehm. Wenn die Versammlung glaubt, daß eine andere Kommission ihre Sache besser mache, so treten wir gerne vom Schauplatz ab. Zu bemerken ist aber doch, daß wir noch viel mehr zu tun hätten und die Aufgabe noch schwieriger wäre, wenn wir nicht eine so lange Praxis hinter uns hätten. Die gegenwärtige Präsidentin ist nunmehr zehn Jahre an der Spitze, und Frl. Kirchhofer besorgt das Kassieramt seit 14 Jahren. Unsere Arbeit ist nicht mehr so leicht wie früher. Es kommen eben auch die Revisoren vom Bundesamt, und da muß alles auf das peinlichste besorgt werden. Wenn nur ein einziger Bogen nicht da ist, werden Fr. 24 abgezogen.

Frl. Büchi: Wir müssen in dieser Sache ein Ende machen. Ich muß schon sagen, daß es mich peinlich berührt. Es wird immer die

Erhöhung der Taxen verlangt, und hier bei den Honoraren will man knausern. Da geben wir den Arbeitgebern ein schlechtes Beispiel. Es ist zu sagen, daß die Arbeiten der einzelnen Funktionäre durch die Statuten und besonders das Reglement vorgegeschrieben sind. Das ist in § 6 gesagt, was die Präsidentin zu tun hat. Sie ist nicht bloß leitende Person mit allem, was drum und dran hängt, sondern sie hat ein genaues Mitgliederverzeichnis zu führen; sie nimmt Anmeldungen entgegen und versendet die Formulare; sie hat von den Neuaufnahmen Mitteilung zu machen; an sie sind Krankmeldungen zu richten, Abmeldungen, Wohnortsänderungen, Verheirathung und Austrittserklärungen; sie hat die Kontrolle über die Krankenbesuche etc. und besorgt insbesondere die gesamte Korrespondenz. Darüber braucht man also nicht zu streiten. Das alles muß sie tun, und davon kann sie nichts abhängen. Ich meine, das sollte genügen für eine Person, die doch auch noch dem Berufe leben muß. Die Aktuarin hat die Protokolle zu besorgen und alle weiteren Aufgaben zu übernehmen, welche hier nicht festgesetzt sind und ihr vom Vorstand übertragen werden. Von der Kassiererin sagt man wohl deshalb weniger, weil diese naturgemäß die sämtlichen Kassengeschäfte zu erledigen hat, wozu noch die französische Korrespondenz kommt.

Ich denke, Sie sind nun über die Arbeiten der verschiedenen Funktionäre genügend aufgeklärt und wir können abstimmen. Ohne mich in die Sache einmischen zu wollen, muß ich doch sagen, daß nach meiner Auffassung die Anträge von Zürich betreffend Gleichstellung und von Luzern betreffend Erhöhung durchaus am Plage sind. Wir schreiten zur Abstimmung.

#### Abstimmung.

1. Mit 26 gegen 8 Stimmen wird beschlossen, die Präsidentin und die Kassiererin gleichzustellen.

2. Mit 24 gegen 3 Stimmen wird für beide die Befoldung auf Fr. 800 festgesetzt. Die endgültige Entscheidung liegt bei der Generalversammlung.

6. Wahl des Vorortes der Krankenkasse. Frl. Baumgartner: Ich möchte Ihnen beantragen, unbedingt wieder am Winterthur als Vorort festzuhalten und die Krankenkasse-Kommission wiederum mit Frau Akeret als Präsidentin und Frl. Kirchhofer als Kassierin zu wählen. Diese Kommission hat sich auch in der schwierigen Zeit so bewährt, und sie ist so gut in alle Geschäfte eingeweiht, daß es schwierig halten würde, eine ebenbürtige Kommission zu finden. Sie verdient unser vollstes Vertrauen auch für die Zukunft.

#### Abstimmung.

Einstimmig wird der Generalversammlung Winterthur als Vorort vorgeschlagen.

#### 7. Anträge der Krankenkasse-Kommission.

a) Es muß der Jahresbeitrag nochmals erhöht werden.

b) Bei Auszahlungen soll in Zukunft das Porto in Abzug kommen.

Präsidentin: Ich halte es für richtiger, wenn der Antrag b) in Verbindung mit dem zweiten Antrag der Sektion Luzern behandelt wird. Zum Antrag b) ist nur wenig zu bemerken. Das Porto macht ungefähr 200 bis 250 Fr. aus, und das ist eine Summe, mit der wir rechnen müssen. Da wir jetzt 3 Fr. auszahlen, wird der Abzug leicht zu verschmerzen sein. Der Antrag erscheint als selbstverständlich. Wenn kein Gegenantrag gestellt wird, nehme ich an, daß sie mit uns einig gehen. Es ist dies der Fall.

#### 8. Antrag der Sektion Luzern zu Art. 22 der Statuten.

Art. 22. Die Kasse gewährt ihre Leistungen a) für 180 Tage im Laufe von 360 aufeinanderfolgenden Tagen 3 Fr. pro Tag.

b) Hat ein Mitglied diese Genußberechtigung erschöpft, so wird es für 6 Monate eingestellt, mit der Wirkung, daß es nach Wiederbeginn seiner Genußberechtigung und noch

auf die Dauer von insgesamt 300 Tagen, im halben Betrage von 1 Fr. 50 pro Tag Anspruch auf die Leistungen hat.

c) Diese Leistungen werden jedoch nicht ununterbrochen während 300 Tagen gewährt, sondern im Maximum während 180 Tagen im Laufe von 360 aufeinanderfolgenden Tagen.

Präsidentin: Der Antrag der Sektion Luzern ist gewiß ganz gut gemeint; allein es muß gesagt werden, daß wir jetzt unmöglich weiter gehen können. Die Ausdehnung der Leistungen auf 300 Tage können wir nicht übernehmen. Das könnte unter Umständen dazu führen, daß ein Mitglied innert drei Jahren über 900 Franken beziehen würde. Nach den jetzigen Bestimmungen könnte ein Mitglied sofort 1 Fr. 50 noch 200 Tage lang beziehen, während nach Antrag Luzern eine Wartefrist von sechs Monaten wäre.

Frl. Stampfli: Die 300 Tage sind nicht zu lange. Es wird dies bewirken, daß in Zukunft nur selten ein Mitglied voll „ausziehen“ würde, und es hat für uns etwas Störendes, daß ein krankes Mitglied, welches die Hilfe doch am nötigsten hat, aus der Kasse ausgeschlossen werden soll. Das wäre natürlich die beste Kasse, wo die Unterstützung gar nie aufhörte. So weit wollen wir aber nicht gehen, sondern nur die bisherige Unterstützungsdauer um die Hälfte auszudehnen. Das sollte möglich sein, ohne daß deswegen die Kasse ruiniert wird. Dann würden wohl auch die Mitglieder nicht mehr austreten.

Präsidentin: Es kommt selten vor, daß ein Mitglied noch länger bleibt, wenn es „ausgezogen“ hat, sondern die meisten gehen weg, wenn die Bezugsberechtigung aufhört. Die Wartefrist von sechs Monaten aber ist mir recht.

Frl. Büchi: Es wäre natürlich ideal, wenn die Krankenkasse nicht nur 180 Tage lang, sondern ein ganzes Jahr lang die volle Unterstützung gewähren könnte, und man sollte daran denken, sie mit der Zeit so auszubauen. Bei den gegenwärtigen Verhältnissen ist es aber durchaus unmöglich. Die Luzernerinnen wollen nun den schönen Gedanken, die Mitglieder möglichst lange zu unterstützen, schon bei den gegenwärtigen Verhältnissen ermöglichen. Nun wissen wir leider nicht, welches die Folgen dieses Antrages sind, und ich halte es für gefährlich, auf Geratewohl einen so weittragenden Beschluß zu fassen. Wir müssen auch zuerst sehen, welche Mittel uns zur Verfügung stehen. Vielleicht läßt sich der Antrag verwirklichen, wenn wir genauere Erhebungen gemacht haben. Ich würde also vorläufig wegen der finanziellen Konsequenzen den Antrag ablehnen, jedenfalls aber der Wartefrist von sechs Monaten beipflichten. So dürfte doch die eine und andere nicht genötigt sein, die ganze Genußberechtigung sofort zu erschöpfen.

#### Abstimmung:

Mit großer Mehrheit wird beschlossen, die Wartefrist von sechs Monaten einzuführen, dagegen von einer Ausdehnung der Genußberechtigung auf 300 Tage abzusehen.

9. Antrag der Sektion Luzern zu Art. 27. Der- selbe lautet: „Es soll der Halbjahresbeitrag statt auf 10 Fr. auf 12 Fr. 50 erhöht werden.“

Präsidentin: Es gehen verschiedene Anträge darauf aus, die Mittel der Kasse zu vermehren. Diesem Zwecke sollte ja die Erhöhung des Beitrages an den Hebammenverein und die Erhöhung des Abonnements der „Schweizer Hebamme“ dienen. Wir haben diese Anträge abgelehnt, weil wir der Ueberzeugung sind, daß nur durch direkte Hilfe wirksam und für alle Zeiten geholfen werden kann. Die Krankenkasse-Kommission hat keinen bestimmten Antrag gestellt. Sie will damit der Meinung Ausdruck geben, daß man eigentlich soviel verlangen sollte, daß man das Defizit beseitigen und für normale Verhältnisse das Defizit verhindern könnte. Die Sektion Luzern will den Jahresbeitrag um 5 Fr. erhöhen. Das ist viel zu wenig. Wir hatten



letztes Jahr ein Defizit von mehr als 5000 Fr., obwohl erst vom Juli an 3 Fr. ausbezahlt worden sind. Es braucht also wesentlich mehr, wenn man die Einnahmen mit den Ausgaben im Einklang halten will.

Frl. Stampfli: Durch die Einschaltung der Wartefrist wird es sicherlich etwas besser werden. Wir sind aber nicht abgeneigt, noch ein Mehreres zu leisten, wenn es nötig ist.

Frau Honauer: Wenn man unsern Antrag angenommen hätte, so wäre es wohl möglich gewesen, die Beiträge wesentlich höher anzusetzen, denn wenn man die Genussberechtigung erweitert, so wird man auch mehr leisten.

Präsidentin: Die Kosten wachsen fortwährend. Wir haben jetzt schon 43 Wöchnerinnen, welchen wir das Krankengeld ausbezahlen müssen; wir erhalten aber nur Fr. 20 Bundesbeitrag, und das ist sehr wenig. Wir müssen einen viel höheren Jahresbeitrag der Mitglieder haben, sonst können wir unmöglich auskommen.

Frl. Krähnbühl: Ich finde, ein Semesterbeitrag von Fr. 15 oder ein Jahresbeitrag von Fr. 30 ist bei einer Auszahlung von Fr. 3 auf 180 Tage sehr bescheiden. Seit 10 Jahren bin ich bei der Krankenkasse Helvetia: ich erhalte ebenfalls Fr. 3 Krankengeld und muß im Monat Fr. 4.70 bezahlen, das macht im Jahre Fr. 56. Ich habe nicht gefunden, daß das zu viel sei, und ich bin auch eine Unfallversicherung eingegangen. Da beziehe ich ein Taggeld von Fr. 5, im Falle der Invalidität Fr. 10,000, und bei Todesfall (infolge Unglücksfall) werden Fr. 5000 ausbezahlt. Dafür darf ich Fr. 70 Prämie pro Jahr bezahlen, und da ich Velo fahre, darf ich erst noch einen Zuschlag von 12 Franken bezahlen. Wenn ich das gegeneinander halte, so scheint mir ein Jahresbeitrag von Fr. 30 gering.

Präsidentin: Wir sollten, wie die Kassiererin gesagt hat, per Monat Fr. 3.50 haben, jedenfalls aber Fr. 3, wenn wir Fr. 3 Krankengeld ausbezahlen wollen.

Frau Gaf: Die Erhöhung ist am rechten Orte, und ich bin vollständig damit einverstanden. Aber ich möchte noch einen weiteren Beitrag stellen. Um den Mitgliedern die Zahlung zu erleichtern, sollte man die vierteljährliche Zahlung einführen. Wenn man auf einmal eine so große Summe verlangt, wird es doch mancher Kollegin mit bescheidenen Mitteln oft schwer fallen, das Geld zusammen zu bringen. Das wäre am ehesten möglich, wenn der Einzug durch die Sektionen erfolgte.

Präsidentin: Es sind folgende Anträge gestellt: Luzern will einen Jahresbeitrag von Fr. 25, Fräulein Krähnbühl einen solchen von Fr. 30, und die Kassiererin erklärt, daß sie monatlich mindestens Fr. 3, also im Jahr Fr. 36 haben müsse. Diesen letzten Antrag möchte ich Ihnen empfehlen. Dagegen müssen wir die vierteljährliche Zahlung wegen der damit verbundenen Inkonvenienzen ablehnen. Von einem Bezug durch die Sektionen ist so wie so Umgang zu nehmen, damit haben wir keine guten Erfahrungen gemacht. Wenn die Leute wissen, worum es sich handelt, so werden sie sich auch einrichten können.

#### Abstimmung.

Mit 20 gegen 9 Stimmen wird beschlossen, den Jahresbeitrag auf Fr. 36 anzusetzen und denselben wie bisher in halbjährlichen Raten zu beziehen.

Farrer Büchi: Dieser Beschluß wird seine Folgen haben auch nach der Richtung, daß das Reglement und die Statuten geändert werden müssen. Es ist natürlich nicht möglich, in diesem Moment oder auch morgen schon den genauen Wortlaut der Statuten bekannt zu geben, da dabei verschiedene Umstände, auch die gesetzlichen Bestimmungen, maßgebend sind. Ich schlage Ihnen deshalb vor, es sei der Krankenkasserkommission die Vollmacht zu erteilen, den Wortlaut der Statuten im Sinne des Beschlusses festzustellen.

#### Abstimmung.

Dieser Antrag wird einstimmig zum Beschluß erhoben.

Hierauf Schluß der Versammlung.

### Protokoll der Generalversammlung des Schweiz. Hebammenvereins

Sonntag den 4. Juni 1921, vormittags 11 Uhr, in der Kirche in Neuhausen.

Nach einem Orgelpräludium und dem allgemeinen Gesang Nr. 25 aus dem Kirchengesangbuch nimmt die Versammlung um 11 $\frac{1}{2}$  Uhr ihren Anfang.

1. Begrüßung. Die Präsidentin der Sektion Schaffhausen, die von der Delegiertenversammlung in Aussicht genommene neue Zentralpräsidentin, Frau Metzger-Schenk, begrüßt die zahlreich besuchte Versammlung mit folgenden Worten:

Werte Kolleginnen, verehrte Ehrengäste! Es ist mir die Ehre zu Teil geworden, als Vorsitzende des Schaffhauser Hebammenvereins Sie zu Ihrer heutigen Jahresversammlung zu begrüßen. Vor allem entbiete ich einen warmen Gruß den unter uns weilenden Ehrengästen. Ihnen allen aber, werte Kolleginnen, rufe ich hier auf dem Boden unseres Schaffhauser Ländchens ein herzlich willkommen zu. Seien Sie begrüßt, die Sie vielleicht schon Jahrzehnte lang Ihren Beruf ausüben und deren Geburtsziffer das fünfte Hundert oder wohl gar Tausend übersteigt; seien Sie begrüßt, auch die, die heute zum ersten Mal an solcher Versammlung teilnehmen. Wie wohl tut es uns einem, einmal für Tage wenigstens den schweren Berufspflichten entbunden zu sein und doch wieder im Kreise der Mitarbeiterinnen neuen Mut und neue Kraft zum Dienste sich zu holen. Wir haben es mit drückender, oft verbitterter Armut zu tun und mit verwöhntem Unverstand, sehen aber gottlob auch immer wieder, wie viel sittliche Kraft in unserm Schweizervolk vorhanden ist, wie viel Stille und brave Muttertapferkeit. Gott segne unser Volk vom Genfersee bis zum Bodensee, vom Jura bis ins Engadin, und schenke dem Geschlechte, dem wir den Eintritt ins Leben bereiten helfen, friedliche und gedeihliche Zeiten und gesunde Lebensbedingungen! Wir haben zum Glück nicht, wie es in manchen Ländern während des Krieges elendes geschah, die Neugeborenen in Windeln aus Zeitungspapier wickeln müssen und nicht erleben müssen den Jammer völlig ausgehungelter Wöchnerinnen. Möge auch all' dieses Elend, das uns tief zu Herzen ging, überall wieder verschwinden!

Der Rheinfluss, der unaufhaltsam über die Felsen strömt, ist selbst ein Bild des ewigen Werdens in der Natur. „Du lässest sie dahinfahren wie einen Strom“, heißt es in einem alten Psalm.

Der Ort Ihrer diesjährigen Tagung ist ein volkreicher Industrieort, der in den letzten fünf Jahrzehnten seine Einwohnerzahl verzehnfacht hat. Jetzt zählt Neuhausen 6 $\frac{1}{2}$  Tausend Menschenleben.

Wir haben hier eine Waggon- und Gewehrfabrik; hier wird mit großer elektrischer Kraft, die der Rheinfluss liefert, Aluminium gewonnen; hier werden Tonröhren und Töpfereien fabriziert; hier werden die Fahrkarten für die Eisenbahnen und Spielkarten für die Wirtschaften gedruckt und endlich schafft die Verbandstofffabrik die uns so nötige Watte und anderes für unsern Dienst notwendiges Material.

In der H. Moser'schen Stiftung auf Charlottenfels ist die landwirtschaftliche Schule eingerichtet, nebenan in der Anstalt Löwenstein befindet sich die Erziehungsanstalt für schwachsinigende Kinder. Zwei große schöne Schulhäuser beherbergen eine Schülerwelt von etwa 1100 Kindern.

Zu oberst am Wald steht wie ein Ritterschloß das kantonale Elektrizitätswerk, das weit in

die Runde bis über die Kantons Grenzen hinaus Licht und Kraft spendet. Das alles können wir Ihnen in den kurzen Stunden Ihres Hierseins nicht zeigen, vielleicht war es Ihnen aber nicht unwillkommen, einiges über diesen Ort zu vernehmen.

Mögen Sie von der diesjährigen Tagung angenehme Erinnerungen und erprießliche Anregungen mit nach Hause nehmen!

Mit diesem Wunsche erkläre ich unsere Jahresversammlung für eröffnet. (Schluß folgt.)

### Vereinsnachrichten.

**Sektion Appenzell.** Unsere diesjährige Hauptversammlung vom 24. Oktober, welche im „Hotel Storch“ in Herisau stattfand, nahm einen überaus würdigen Verlauf. Die Präsidentin eröffnete die Versammlung und hieß die Kolleginnen herzlich willkommen. Es wurde uns die erfreuliche Mitteilung gemacht, daß unserer Hebammenkasse ein Betrag von 1000 Fr. vermacht wurde, von Herrn Zürcher sel. in Teufen. Zum Dank für die schöne Gabe und zu Ehren des Verstorbenen erhoben sich die Mitglieder von ihren Sätzen. Noch ist zu erwähnen, daß die Sektion Appenzell ihrem Ehrenmitglied, Frau A. Frischknecht-Mosimann, ein Diplom in Form eines schönen Tableaus geschenkt hat, zum Andenken an ihre vieljährigen, treuen Dienste als Präsidentin und zugleich Gründerin unseres appenzellischen Hebammenvereins. Unsere Kollegin, tief ergötzt, dankte dann allen aufs herzlichste für das schöne Geschenk.

Zu unserer wissenschaftlichen Förderung, wurde uns an der Versammlung ein lehrreicher und wahrhaft zeitgemäßer Vortrag gehalten, über: „Augenentzündung der Neugeborenen“ und nachher noch über die Anwendung des Kaiserschnittes in neuester Zeit, von Herrn Dr. med. Eggenberger, Chefarzt im Bezirksspital Herisau.

Nur zu reich rückte die Zeit heran zum Aufbruch; ein jedes zog frohgemut heim an seine Arbeit. Die schönen Stunden werden wir aber nie vergessen, in denen wir unser Wissen um vieles wieder bereichern konnten.

Mit kollegialem Gruß!

Die Aktuarin: A. Himmelberger.

**Sektion Basel-Stadt.** Unsere Sitzung vom 26. Oktober war gut besucht. Fr. Dr. Wormser hielt uns einen sehr lehrreichen Vortrag über: „Schwangerschaft außerhalb der Gebärmutter“, auch verschiedene Präparate wurden uns gezeigt und ausführlich erklärt. Es sei Herrn Dr. Wormser an dieser Stelle der wärmste Dank ausgesprochen.

Unsere Mitgliedern von Stadt und Land zur Kenntnis, daß am Mittwoch den 30. November, nachmittags 4 Uhr, eine Sitzung stattfindet. Herr Dr. Boriol hat uns in verbandenswerter Weise einen Vortrag zugelegt. Wir erwarten wieder recht zahlreiches Erscheinen.

Der Vorstand.

**Sektion Bern.** Unsere Vereinsitzung vom 9. November war ordentlich besucht. Frau Dr. Schulze-Bascho, Kinder-Arztin, hielt uns einen Vortrag über: „Das neugeborene Kind“. Sie besprach die drei wichtigsten Punkte, über die Pflege, die Ernährung und die Entwicklung. Der Vortrag war sehr lehrreich und wir verdanken denselben hierorts bestens.

Der Vorstand.

**Sektion Solothurn.** Unsere Versammlung vom 20. Oktober, im „Hirchen“ in Solothurn, war recht gut besucht. Die Präsidentin, Frau Gigon, begrüßte die Anwesenden und hieß sie alle herzlich willkommen. Hierauf hörte die Versammlung einen von Herrn Dr. Ziegler gehaltenen Vortrag über: „Verschiedenes in der Geburtshilfe“. Es besteht kein Zweifel, daß solche Vorträge von Zeit zu Zeit anzuhören für uns Hebammen von großem Interesse sind, ist es doch für uns von großer Wichtigkeit und trägt viel zu unserem persönlichen Ansehen bei,



wenn wir bei Zeiten eine ziemlich sichere Diagnose feststellen können und uns zu helfen wissen. Im Namen aller Anwesenden sei hier dem Herrn Dr. für seine lehrreichen Ausführungen bestens gedankt.

Im geschäftlichen Teil hörten wir noch verschiedenes, besonders über ältere Kolleginnen, die laut Gesetz von den Gemeinden eine Alterszulage erhalten sollen. Da letztere immer noch versuchen, den Kolleginnen eine ganz kleine oder sogar keine auszuzahlen, so muß dem abgeholfen werden. Der Verein hat beschlossen, sich an die hohe Regierung zu wenden, daß von dort aus die Gemeinden ersucht werden, ihren Verpflichtungen nachzukommen.

Die Generalversammlung findet im Januar statt. Wer Anträge zu unterbreiten hat, ist ersucht, diese dem Vorstand mitzuteilen.

Mit kollegialem Gruß!

Der Vorstand.

**Sektion Thurgau.** Da die Eröffnung des elektrischen Betriebes der Straßenbahn Frauenfeld-Wil auf den 20. November festgesetzt ist, findet unsere Versammlung Donnerstag den 24. Nov., nachmittags 1 Uhr, in der „Linde“ in Wängi statt. Wie schon bemerkt, wird uns Herr Dr. Montigel einen Vortrag halten über: „Die Degeneration“. Wir laden alle Mitglieder freundlich ein und erwarten zahlreiches Erscheinen.

Der Vorstand.

**Sektion Werdenberg-Sargans.** Unsere letzte Versammlung im Juli war von 17 Mitgliedern besucht. Ausnahmsweise wurde die Versammlung, weil schönes Wetter, im Schloß Sargans abgehalten, aber ohne ärztlichen Vortrag.

Von den Delegierten, welche nach Neuhausen beordert waren, wurde Bericht erstattet. Das Protokoll über die letzte Versammlung wurde verlesen und von den Mitgliedern genehmigt. Frau Lippuner stellte den Antrag, es möchte für eine kranke Kollegin eine Sammlung veranstaltet werden; das Resultat ergab das schöne Bündchen von 18 Franken. Die betreffende Kollegin nahm es mit bestem Dank in Empfang.

Die nächste Versammlung mit ärztlichem Vortrag findet statt den 18. November, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Hotel „Bahnhof“ in Sargans. Vollzähliges Erscheinen erwartet mit kollegialem Gruß

Der Vorstand.

**Sektion Winterthur.** Die letzte Versammlung mit ärztlichem Vortrag war gut besucht, hauptsächlich von den Landhebammen. Nach der Verlesung und Genehmigung des Protokolls über den Ausflug nach Oltingen beehrte uns Herr Dr. Koller mit einem überaus lehrreichen Vortrag über „Syphilis und deren Ansteckung für die Hebammen“, welcher mit großem Beifall aufgenommen wurde. An dieser Stelle sei Hrn. Dr. Koller für seine Worte noch herzlich gedankt. Schade, daß die Stadthebammen nicht zahlreicher erschienen sind; mögen sie ein anderes Mal ein so interessantes Referat nicht veräumen. Bekanntgabe der nächsten Versammlung in der Dezembernummer.

Der Vorstand.

**Sektion Zürich.** Unsere nächste Versammlung findet Dienstag den 25. November, nachmittags 2 1/2 Uhr, im „Karl dem Großen“ statt. Allfällige Anträge und Anregungen für die vorausichtlich im Dezember stattfindende Generalversammlung sind mündlich oder schriftlich an unsere Präsidentin, Frau Rotach, Gotthardstraße 49, zu richten.

Zahlreiches und pünktliches Erscheinen erwartet

Der Vorstand.

— (Eingefandt.) In Bern fand unter dem Vorsitz von Madame Chaponnière-Chaix aus Genf die Schlußsitzung des Initiativkomitees des zweiten schweizerischen Kongresses für Fraueninteressen statt. Die sofortige Herausgabe eines umfassenden Kongressberichtes im Selbstverlag wurde beschlossen. Außerdem wurde unter dem Präsidium von Frau Dr. Merz (Bern) ein Komitee gewählt, das für die Weiterleitung der durch den Kongress gefassten Entschlüsse, die die Schaffung eines schweizerischen Frauenberufsamtes, die baldige An-

nahme der Alters- und Invaliditätsversicherung, die Einführung der obligatorischen Mädchenfortbildungsschule, die Schutzgesetzgebung gegen die Tuberkulose und die Wünsche der Frauen zu der Abfassung des neuen schweizerischen Strafgesetzbuches betreffen, an die schweizerischen Behörden besorgt sein wird.

## Wiener Erlebnisse von Frau Denzler-Wyß

Hebamme a. D., in Zürich.

(Schluß.)

Heute morgen machte ich mich auf, um mit der Schwester in ein Kinderspital zu gehen. Daselbst liegt weit draußen gegen Schönbrunn zu, wo wir nach langer Tramfahrt in dessen Nähe aussteigen mußten. Bei strömendem Regen ging es zu Fuß bis an den Haupteingang. Vor uns liegen viele lange Gebäude, ungefähr die Bauart unserer Schulbaraken, nur in ganz einfacher Ausführung, alle nur ein Stockwerk hoch, oder vielmehr nur ein Parterre. Das sind alles Militärbaraken, erklärte mir die Schwester, und sind nun für die Aufnahme kranker Kinder hergerichtet. Der Lehmboden ist vom Regen ganz aufgeweicht, und wo keine Bretter liegen, sinkt man tief ein. In der ersten Barake treten wir ein und eine Schwester meldet uns beim leitenden Arzt, Dr. Rosenzweig. Freundlich begrüßt er uns und fordert uns auf in seinen Empfangsalon zu treten. Wohl haben alle von Euch schon Wartezimmer und Empfangszimmer gesehen, aber dieses muß ich doch schildern. Also ein kleiner Raum mit nur einem Fenster, davor ein tannener roher Tisch, der zugleich als Schreibtisch dient, ein tannener Stuhl, links der Türe ein verrosteter Zylinderofen mit ebensolchen Rohren, daneben ein tannener roher Wandschrank, rechts der Türe, unter dem Telephon, ein ganz kleines Tischchen, darauf Telefonbücher, der Boden tannent und grau, kein Teppich oder Linoleum, die Wände fahl, weder Tüfel noch Tapete, auch kein freundliches Bild, alles düster und grau.

Dr. Rosenzweig gab mir den Stuhl und sagte freundlich: „Bitte nehmen Sie Platz; es ist mir ja leid, Sie nicht anders empfangen zu können, aber bei uns ist halt kein Luxus möglich, dazu langt das Geld nicht“. Nun wendete er sich zu der Schwester und sagte lachend: „Sie müssen halt stehen, da gib's nichts anderes“. Er fragte mich, woher ich aus der Schweiz komme und mit was er mir dienen könne. Ich sagte, „ich komme von Zürich und es würde mich sehr freuen, die Kinder und die Einrichtungen zu sehen“. „Gerne bin ich dazu bereit und habe große Freude, Ihnen meine großen und kleinen Kinder zu zeigen. Das ist also das Kinderspital „Tivoli“ und nur für Rhachitische und Knochentuberkulose bestimmt. Es sind 240 Kinder in den verschiedenen Baraken. Sie wollen wir nun der Reihe nach besuchen.“ Im ersten Saal sind die Kinder außer Bett und gerade beim Essen. Beim Anblick des Arztes ertönte ein vielstimmiges „grüß Gott Herr Doktor“ oder „grüß Gott Papa“. Diejenigen, die das Essen beendet hatten, umringten den Arzt und hielten ihn am Doktorfittel fest. Knaben und Mädchen sind mit Trikothosen gekleidet, alles aneinander, Stülftli mit Ärmel und Hosen bis zu den Füßen, alle aus grauem warmem Trikot. Die Kinder setzen darin lustig aus, aber praktisch ist es jedenfalls. Ihr Essen bestand aus Bohnen an einer braunen Sauce, nicht etwa weiße Bohnen, sondern nur die gewöhnlichen farbigen Bohnen. Mit großem Appetit haben sie den Teller geleert. Von all den Kindern, es mögen etwa 30—40 gewesen sein, die außer Bett waren, ist keines, das nicht einen Gipsverband hat, entweder an den Beinen oder Armen oder an Armen und Beinen, wegen hochgradiger Rhachitis. Viele haben verwachsene Rücken und gewölbte Brustkörbe. „Das sind meine besten Patienten, und ich hoffe viele von

ihnen zu retten“, sagte der Arzt, „zwar sind alle im Wachstum weit zurück, aber sie machen schöne Fortschritte in der Besserung“.

Im zweiten Saal fand alle Kinder im Bett. Da stehen Bettchen, alles weiße Eisenbettchen, eine Matratze darin, ein ganz niedriges Kopfpolster, ein Leintuch und als Decke eine kleinere Woll- oder Wattendecke. Die Kinder, auch die bleichen armen Geschöpfchen, sitzen oder liegen so gedulbig da. Alle haben gelbliche ganz gleiche Hemdchen und eine graue Pelerine mit einer Kapuze daran, die nur das Gesichtchen frei läßt. Im Saale sind auf der windgeschützten Seite drei Türen, die auf eine Terrasse führen, und da stehen Bettchen an Bettchen nur so weit auseinander, daß man zwischen durch kann, und trotz dem kalten Regenwetter sind die Kinder gerne draußen. Wangen, Näschchen und die Händchen sind ganz rot vor Kälte. Die Schwester und ich haben, wo es nötig war, die Pelerinen und Kapuzen wieder gebunden und die Kleinen zugedeckt. Die pflegenden Schwestern haben den Kindern das Mittagessen gebracht, und denjenigen, die nicht selbst essen konnten, ihren Brei gegeben. Die Kleinsten hatten Grießbrei mit Kondensmilch gekocht und die Größeren eben die Bohnenschlappe, die vielleicht besser war als sie aussah, wenigstens sah ich keines, das sein Essen stehen ließ. Dr. Rosenzweig gab einer lieben Kleinen im Alter von 2 Jahren den Brei selbst und sie war ganz glücklich darüber. Nach dem Essen müssen sie liegen und schlafen. Solche mit starker Rhachitis müssen ein paar Stunden auf dem Bauche liegen, so sah ich einen ganzen Saal, wo alle so liegen mußten.

Drei Säle sind mit geschützten Terrassen, und auf jeder sind ungefähr 16 Bettchen. Sind die Nächte schön, so bleiben die Kinder draußen, und der Arzt sagte, daß, wenn man die Bettchen in den Saal stoßen wolle, die Kleinen zu weinen anfangen. Die Kinder, die Fieber haben, bleiben im Saal, wo eine angenehme Wärme ist.

So sind wir von Saal zu Saal, von Barake zu Barake gegangen, immer daselbe traurige Bild. Bleiche und viele verkrüppelte Kinder, wo man sieht, daß sie trotz der liebevollen Behandlung des Arztes doch nie mehr die volle Gesundheit erhalten. „Nun müssen Sie aber noch zwei kranke Knaben sehen, die selbst das Traurige, das Sie bis jetzt gesehen haben, weit übertrifft“, sagte der Arzt. Eine Wärterin wurde gerufen, und es wurde ihr befohlen, den Knaben A. auszupacken. Im Bettchen lag ein sechs Jahre alter Junge in der Größe eines dreijährigen. Der Körper war zum Skelet abgemagert, der Bauch aufgetrieben, der Brustkorb hoch herausgetrieben und ganz verknorpelt, die Breite des Brustchens kaum noch 20 cm, unter der Achselhöhle Löcher, wo man eine große Faust hineinlegen könnte. Der arme Kleine wimmerte kläglich, als die Wärterin ihn anrührte. Dr. Rosenzweig sagte zu mir: „Sehen Sie, dieser Knabe wurde mir so übergeben; nicht eine Rippe ist mehr ganz, alle sind von der Rhachitis gebrochen, und nun sehen Sie, bei den vielen Knorpeln wachsen sie wieder zusammen. Lunge und Herz sind in dem schmalen Brustkorb zusammengedrückt“. Ich selbst habe noch nie so etwas trauriges gesehen, und das Traurige ist, daß es ein Kind vom Lande ist und seinen Zustand nur der Dummheit und Faulheit seiner Mutter zu verdanken hat. Auf meine Frage, wie lange er wohl noch zu leben habe, sagte der Arzt, es sei gar keine Aussicht, daß der Kleine sterbe, im Gegenteil, er habe sich schon ordentlich erholt. Die Wärterin hat sanft sein krankes Brustchen eingemacht und die Pelerine um ihn gewickelt, die auch er trug und so hatte er warm. Aus seiner Kapuze schaute er uns mit seinen schönen schwarzen Augen traurig an. Im andern Bettchen war der ganz gleiche Fall, nur ist dieser Knabe erst zwei Jahre alt und sein Zustand durch Hunger und schlechte Pflege entstanden. „Sehen Sie“, sagte der Arzt, „Rhachitis und Tuberkulose waren

schon vor dem Kriege in Wien stark verbreitet, aber jetzt spottet die Ueberhandnahme dieser Krankheiten jeder Beschreibung. Hunger, schlechte Wohnverhältnisse, und vielfach die Abwesenheit der Mutter, teils wegen Arbeit oder wegen den stundenweit zu holenden Lebensmitteln, haben die Krankheiten begünstigt. Ich kenne viele Fälle, wo man die Kinder in die Wohnung eingesperrt, das wenige Essen für den ganzen Tag haben sie am Morgen schon gegessen, und dann hatten sie den ganzen Tag nichts mehr gehabt. Der Vater im Krieg, die Mutter bei der Arbeit oder aber um Nahrung aus, wo sie doch manchmal fast nichts mitbrachte. „Was ich hier sah und hörte, werde ich nie mehr vergessen, und wenn ich an all' die Kleinen denke, so kann ich jetzt noch nicht schlafen deswegen.“ „So, liebe Frau Denzler, nun müssen Sie aber noch etwas freundliches sehen, bevor Sie von uns Abschied nehmen“, sagte Dr. Rosenzweig. Wieder ging's in eine andere Baracke und in einem großen Saale waren Knaben und Mädchen im schulpflichtigen Alter. Auch hier, wie überall, wurde der Arzt mit dem freundlichen „grüß Gott Herr Doktor“ begrüßt.

„So, das sind nun meine großen Kinder, die alle in die Schule gehen. Sie wohnen, essen und schlafen hier und von hier aus besuchen sie die Schule. Es sind immer 60—70 Kinder, die meisten machen mir viel Freude. Diese Kinder sind nicht krank, aber doch stark gefährdet durch Rhachitis und Tuberkulose, auch sind einige sittlich gefährdet. Sogar ein Geschwisterpaar habe ich hier, deren Mutter jede Woche drei bis vier Mal mit ihnen mitten in der Nacht vor dem Säuerwahnsinn ihres Vaters fliehen mußte. Sie sind nun ganz glücklich, hier zu sein und sich nicht mehr fürchten zu müssen, auch die Mutter wissen sie nun geschützt vor dem Vater.“ Nun zeigte der Arzt noch die Schlafsäle, einer für die Knaben und einer für die Mädchen. Hier sind drei Reihen Betten so

weit auseinander gestellt, daß man gut durch kann. Zwischen zwei Betten je ein Nachttisch mit Emailbecher und Zahnbürste. Mit Stolz sagte unser Begleiter, daß sogar einige Kinder Kämme besitzen. Neben dieser Baracke sind noch andere, wo die amerikanischen Küchen untergebracht sind. Dieselben liefern in ganz Wien für die Armen Suppen für wenig Geld. Das Geld wird nur für Bedienung ausgegeben, die Amerikaner liefern das Essen gratis und viele Schulkinder kommen da hinaus und essen ihre Suppe. Sie bringen ein Geschirr und einen Löffel mit. Das Ganze, d. h. das Spital, das Personal, die Bekleidung und die Betten wird alles von Amerika bezahlt, nur die Bedienung für die Suppenveranstellung muß Wien übernehmen, aber nur für dies kommt Wien nicht auf, da müssen eben die Kinder etwas bezahlen. Diese Kinderpeisung ist eine große Wohltat, die Eltern haben das Bewußtsein, daß die Kinder einmal etwas nahrhaftes bekommen. Nun galt es aber Abschied zu nehmen; mit herzlichem Dank schieden wir Beide von diesem großen Kinderfreunde und auch von der guten Oberkuchwester.

Auf dem Heimweg fragte die Schwester: „Was haben Sie für morgen vor? Wollen wir noch in ein Spital gehen, oder wollen Sie mit mir Hausbesuche machen?“ Ich wählte das Letztere und wir verabredeten, wo wir dann einander treffen wollten. Spät am Nachmittag traf ich im Hotel ein, wo mir mein Mann für etwas Gutes gesorgt hatte und ich's im Zimmer essen konnte. Abends trafen wir Bekannte im Hotel und waren bis ziemlich spät bei einander. Anderntags um zehn Uhr traf ich mit Schwester Auguste zusammen und nun ging's mit ihr zu ihrem Wirkungskreis. Wo wir aber hinkamen, waren alle Wohnungen gleich groß, also vom Gang aus kommt man in die Küche und von hier in ein Zimmer das alles ist, Wohn-, Ess- und Schlafzimmer. Es ist natürlich darin kaum Platz zum stehen. Meistens sind nur zwei Betten

vorhanden, nur an einem Ort waren deren drei. Nun sind wir wieder an diesem traurigen Punkt angelangt; ein schönes Gebäude von außen, tritt man ein, so findet sich ein Gang und am Ende desselben ist auf beiden Seiten je wieder ein Gang und hier sind dann die Türen mit den Zahlen. Also Türe 1 ist die Hausbeforderin, aber auch diese hat nur Küche und ein Zimmer. So nun folgen Zahlen bis auf 40, 50 und 60, alle nur Küche und Zimmer. Die Küche kein Fenster, als die Glastüre in den Gang hinaus, die mit einem schadhaften Vorhang den Einblick verhindern soll. Meistens ist die Küche nur ein Gang, auf beiden Seiten der Länge nach stehen Gestelle, ein Kasten auf der einen, und Herd, Tisch und Schüttstein auf der andern Seite, aber dann kann man kaum noch durchgehen. An einigen Orten trafen wir noch Kisten, darin Hühner oder Kaninchen. Gas oder Elektrisch ist nirgends vorhanden, da wird im Herd gefocht, wenn sie Holz haben. Im Zimmer sind zwei Betten, Tisch, Kommode, Kasten, hier und da eine Nähmaschine, ein paar Stühle, oder als Ersatz Kisten zum sitzen, auch ein Divan, dem man es ansieht, daß er zum schlafen benützt wird, und zum auffrischen fehlt das Geld. Wandkästen hat es keine; auch sorgt die Petrolleuchte für Beleuchtung. Sie sind aber ganz glücklich, weil das Petrol wieder erhältlich ist, da während dem Kriege bei Nacht alles dunkel gewesen ist und sie dann ins Bett mußten wegen Petrolmangel. An einem Ort habe ich drei Betten gesehen. Hier ist die Mutter mit sieben Kindern. Der Vater im Krieg gefallen. Von den Kindern verdient der älteste Sohn, der Polizeiaspirant ist; die andern sind noch im schulpflichtigen Alter. In der Küche stand die Mutter und hatte das Mittagessen angerichtet; Koftbohnen an einer braunen Sauce und ein wenig Sauerkraut, Suppe dürfe sie nicht machen, das wäre zu teuer. Morgen gebe es dann Suppe, sonst nichts. Weiter

## Dr. Wander's Malzextrakte

	Flacon	Kilogram
Rein, gegen Hals- und Brustkatarrhe . . . . .	Fr. 2.50	Fr. 6.—
Mit Jodeisen, gegen Skrofulose, Lebertransersatz . . . . .	„ 3.—	„ 7.—
Mit Kalk, für knochenschwache Kinder . . . . .	„ 3.—	„ 7.—
Mit Eisen, gegen Bleichsucht, Blutarmut etc. . . . .	„ 3.—	„ 7.—
Mit Bromammonium, erprobtes Keuchhustenmittel . . . . .	„ 3.—	„ 7.—
Mit Glycerophosphaten, gegen Nervosität . . . . .	„ 3.50	„ 8.—
Mit Pepsin, bei Verdauungsschwäche . . . . .	„ 3.50	„ 8.—

Zugleich Arznei und Stärkungsmittel.

Seit 56 Jahren ärztlicherseits verordnet.

In allen Apotheken erhältlich.

Um alle näheren Auskünfte wende man sich direkt an

**Dr. A. Wander A.-G., Bern.**

gehts; da ist die Mutter allein, die fünf Kinder in der Schule. Der Vater, ein Deutscher, hat die Familie verlassen und ist mit einer andern nach Deutschland gegangen. Als Monteur hatte er schönen Verdienst und nun sitzt die Mutter mit den Kindern in Armut. Am Tage vorher sei sie sechs Stunden gelaufen und habe in einem Sack Kartoffeln auf dem Rücken heimgebracht. Jetzt habe sie heute morgen fünf Kilo verkauft und dafür Holz gekauft. Holz und Kartoffeln lagen auf dem Boden. Zum Mittagessen gebe es gekochte Kartoffeln und einen „Schwarzen“, das sei dann ein Festessen.

Also wieder weiter. Eine Familie mit vier Knaben, Vater und Mutter. Der Vater streckte der Schwester beide Hände entgegen und dankte ihr dafür, daß es ihm nun gut gehe. Hier sah es sehr heimelig aus, obwohl auch recht arm. Die Mutter verdient etwas mit Nähen. Der Vater haufiert mit Seife, zu dem ihm eben die Schwester verholten hat, indem sie bei reichen Leuten um Unterstützung für den Anfang gesorgt hatte. Eine schwere Verwundung im Krieg hindere ihn am Sitzen und so könne er wenigstens zum Unterhalt beitragen, sagte die Schwester.

Weiter ging's, und da kamen wir in ein recht trauriges Stübchen. Die Küche so klein, ein Herd, ein kleiner Tisch, eine Bank und ein paar Risten. In dem Zimmer zwei schmale Betten, ein Tisch, eine Nähmaschine, ein Sessel und die wenigen Kleider an der Wand. Auf dem Tisch in der Küche drei Teller mit Suppe darin, und ein kleines Stücklein Brot daneben. Die Mutter, der neunjährige Knabe und ein fünfjähriges Mädchen sahen bleich und krank aus. Vor drei Tagen haben sie den Vater sterbend ins Krankenhaus geholt, weil sie für den toten Vater kein Platz gehabt hätten. Als der Mutter Tränen über die Wangen liefen, schmeigten sich die Kinder zärtlich an sie und baten: „Mutterchen, weine doch nicht, wir sind ja noch bei dir“. „Ja meine Lieblinge, wie will ich für euch arbeiten, wenn ihr mir nur

bleibt“. Meine letzten Kronen habe ich den Kleinen gegeben, und mit schwerem Herzen Abschied genommen. Draußen sagte die Schwester, „hier sind in kurzer Zeit alle dem Tod geweiht, denn der Arzt hat gesagt, daß für keines mehr Rettung vorhanden sei. Ja, liebe Frau Denzler, so haust die Tuberkulose, Tausende rafft sie hinweg infolge der schlechten Ernährung und weil alle so eingepfercht sind. Hier mußten ja die Kinder bei den Eltern schlafen, alle in dem kleinen Zimmer und ohne rechte Nahrung. So könnte ich Sie in tausende von Wohnungen führen, wir würden immer dasselbe Bild antreffen. In jeder Familie sind 2-3 Tuberkulose, die wenigstens noch zu retten wären. Also körperlich gehen sie zu Grunde und noch mehr: körperlich und sittlich. Kaum dem Kindesalter entronnen heiraten sie, ohne Kleider, ohne Wäsche oder Möbel, ja manchmal ohne Verdienst. So können die Eltern nicht anders, als das junge Paar auch noch aufnehmen, so leben zwei und noch mehr verheiratete Familien beisammen. In dieser Not verfallen unendlich viele dem Laster. Wir haben in letzter Zeit Frauengruppen gebildet, und dann mit diesen gesucht, die jungen Mädchen zu gewinnen und so haben wir schon schöne Erfolge aufzuweisen. Wenn uns nur mehr Mittel zur Verfügung ständen, so wäre noch vieles zu erreichen, aber so sind wir überall gehemmt“. Als die Schwester mich fragte, ob ich noch mehr sehen wolle, verneinte ich mit den Worten: „Ich habe nun genug Gland gesehen“. Sie begleitete mich noch eine große Strecke, und dann schieden wir von einander.

Der Abschied war auf beiden Seiten ein recht inniger und ich versprach, sie in der Heimat nicht zu vergessen. „O ja, seien Sie so lieb und denken Sie an meine Armen“. Am 8. August konnte ich ihr zwei große Wäsche- und Kleiderpakete und ein großes Lebensmittelpaket senden. Leider bekam ich nach vielen Wochen den traurigen Bericht, daß sie nur ein Paket erhalten habe. Ob die andern noch zu ermitteln sind,

bleibt abzuwarten. Auf jedenfall habe ich sie mit Wertangabe versandt, so werde ich den Wert ausbezahlt bekommen und ihr dann das senden. Ein Wertbrief, den ich durch gütige Spenden senden konnte, ist auch wohl erhalten angekommen, derielbe war für das Altersheim bestimmt. Die Oberin schreibt mir nebst vielem Dank: „O, liebe Frau Denzler, wenn es Ihnen möglich wäre, uns noch ein wenig Schweizergeld zu senden, wir haben so vieles bitter nötig, es tut mir so weh, daß wir nur auf fremde Hilfe angewiesen sind, aber wir selbst können nicht mehr zurecht“.

Liebe Kolleginnen! Wenn eine von Euch hier ein Scherflein beitragen will, so würde ich es mit herzlichem Dank annehmen und an die Oberin senden. Den Betrag würde ich in der „Hebammen-Zeitung“ verdanken. Seit wir in Wien waren, ist die Krone noch viel gesunken und so könnten sie mit Schweizergeld viel machen.

Unsere Heimreise von Wien dauerte wieder 24 Stunden und wir waren froh, als wir auf Schweizerboden waren. O, wir dürfen trotz allem Schweren unserem Vaterland recht dankbar sein für unsere guten Einrichtungen.

„Gott erhalte uns den Frieden!“

\* \* \*

(Anmerkung der Red.) — Wir verdanken unserer verehrten Kollegin ihren interessanten und doch so traurigen Wiener Bericht bestens. Gewiß wird, angesichts dieser großen Not, manch eine Kollegin gerne bereit sein, ihr Scherflein beizutragen, eingedenk des Wortes unseres größten Kinderfreundes: „Was ihr einem unter diesen Geringsten getan habt, das habt ihr mir getan!“



## DIALON Engelhard's antiseptischer Wund-Puder

Der seit Jahrzehnten bewährte, zur Vorbeugung und Behandlung des Wundseins kleiner Kinder unübertroffene Wundpuder ist wieder in allen Apotheken und einschlägigen Geschäften erhältlich.

Engrosniederlagen bei den bekannten Spezialitäten-Grosshandlungen.

376

Erst dann genießen die Hausfrauen beim Reinigen der Wäsche voll und ganz die hervorragenden Eigenschaften von

**Persil** wenn sie gleichzeitig **„Henco“** Bleich-Soda mit verwenden

„Henco“ eignet sich ausserdem vorzüglich zum Waschen von allerart Fussböden und Geschirr.

Wasch- und Heizmaterial wird gespart und die Wäsche bei grösster Schonung tadellos rein.

In allen Kolonialwaren- und Drogengeschäften zu haben.

309

## „Salus“ Leibbinden

(Gesetzlich geschützt)

sind die vollkommensten Binden der Gegenwart und sind in den meisten Spitälern der Schweiz eingeführt. Dieselben leisten vor sowie nach der Geburt unschätzbare Dienste; ebenso finden sie Verwendung bei Hängeleib, Bauch- oder Nabelbruch, Senkungen etc. Erhältlich in allen besseren Sanitätsgeschäften oder direkt bei

**Frau Lina Wohler, „Salus“**  
**PRILLY-Lausanne**  
(früher Basel)

Jede Binde trägt innen den gesetzlich geschützten Namen „Salus“ (Illustrierte Prospekte)

356





## Die Vielgestaltigkeit des Rheumatismus.

Der Rheumatismus ist eine Erkrankung des Stoffwechsels. Die aufgenommene Nahrung wird zu wenig verbrannt, es bleiben nicht ganz verarbeitete Stoffe im Blut, die dieses überallhin trägt, oft auch abgelagert; diese Stoffe sind Harnsäure und andere Säuren, der Name ist für den Laien belanglos; aber die obige Tatsache erklärt, warum der Rheumatismus an so vielen Körperstellen und in fast allen Organen auftreten kann und zwar in der verschiedensten Form. Allerdings sind nur einige Formen des Rheumatismus bekannt: Muskel- und Nervenschmerzen (gewisse Kopf- und Zahnschmerzen sind da inbegriffen) und Schmerzen und Schwellungen in den Gelenken. Weniger bekannt ist, daß eine Brustfellentzündung, ein Schnupfen, ein Ausfluß auf Rheumatismus beruhen kann. Im allgemeinen zeigt sich ja der Rheumatismus in den Muskeln, plötzlich oder doch in kurzer Zeit nach dem Beginn seinen Höhepunkt erreichend, zeigt sich ein mehr oder minder starker Muskelschmerz, der bei Bewegungen, auf Druck und bei Nacht im Bett stärker wird, ja manchmal so stark ist, daß jede Bewegung unmöglich wird. Diesen Zustand heißt man dann Gelenkschuß. Ein solcher kann in der Schulter, im Rücken, an den Lenden zustande kommen. Sogar die Atmung kann erschwert werden, wenn die Rippenmuskeln befallen sind, weil die Bewegungen des Brustkorbes zu sehr schmerzen. Ebenso wie in den größeren Muskeln können sich auch rheumatische Schmerzen in den kleinen flachen Muskeln des Kopfes und des Gesichtes zeigen. Man unterscheidet diese Kopfschmerzen von den andern schnell, denn gewöhnlich treten sie nach Erkältungen, z. B. wenn dafür Empfangliche sich dem Winde ausgesetzt haben, auf und sie werden milder oder verschwinden ganz nach heißen Auflagen, Schwitzen usw. Auch in den

Schleimhäuten kann sich der Rheumatismus zeigen. Viele ganz unerklärliche, chronische Ausflüsse bei Frauen sind rheumatisch; nämlich die nicht genügend verbrannten Stoffwechselreste suchen sich einen Ausweg durch die Schleimhäute. Diese Ausflüsse, die oft jahrelang dauerten und jeder Behandlung trosteten, sind durch eine Anregung des Stoffwechsels, durch eine Reinigung der Säfte vermöge Regelung der Verdauung, Kumpfreibebäder und Schwitzkuren auszuheilen. Auch im Brustfell oder in den Augen kann sich der Rheumatismus zeigen. Gewöhnlich vergehen die Erscheinungen durch heiße Auflagen viel schneller als gewöhnliche Brustfell- und Augenentzündungen. Es gibt Menschen, die mehr zu einem trägen oder falschen Stoffwechsel neigen als andere. Diese müssen sich vor Erkältungen, welche ja den Stoffwechsel verlangsamen, besonders hüten. Das beste Mittel, um Rheumatismus vorzubeugen, ist genügende Bewegung zu jeder Jahreszeit, nicht mehr essen, als man leichtverdaulich vertragen kann und ab und zu schwitzen; besonders im Winter sollte man jede Woche einmal das Blut im Schwitzbade reinigen. Bei ausgeprochenem Rheumatismus ist eine heiße Heublumenaufguss und gleichmäßige Bettwärme das Beste.

D. L.-P.

## Medizinische Splitter.

Von Dr. Crusius.

(Nachdruck nicht gestattet.)

Von 100 Frauen sind erwiesenermaßen nahezu 95 befähigt, ihr Kind wenigstens eine Zeitlang ganz oder doch teilweise an der Brust zu stillen.

\* \* \*

Zwillinge kommen unter 90 Geburten, Drillinge unter 8000 Geburten einmal vor.

Der männliche Same bleibt in den Geschlechts teilen der Frau durch ein bis zwei Tage lebens- und befruchtungsfähig.

\* \* \*

Das Milchgebiss der Kinder besteht aus 20 Zähnen, und zwar je 4 Schneidez-, 2 Eck- und 4 Backenzähnen.

\* \* \*

Ein gesunder Säugling macht sich innerhalb eines Tages etwa 25 mal naß.

\* \* \*

Klystiere wurden zur Zeit des Hippokrates (400 vor Christus) mittels einer Tierblase mit silberner Kanüle gemacht.

\* \* \*

Von allen Geburten sind 96% Schädellagen, 3% Steiß- oder Beckenendlagen, 1/2% Quer- und Schräglagen und 1/2% Gesichtslagen.

\* \* \*

Die Gebärmutter hat die Gestalt einer von vorn nach hinten abgeplatteten, sehr ansehnlichen Birne, die nach dem Stiel zu nicht dünner, sondern dicker wird, deren Stiel aber fehlt.

\* \* \*

Der Name „Hysterie“ rührt schon von Galenus her.

## Kinderheim St. Gallen

(Eigentum der Hülfs-Gesellschaft)

nimmt Kinder von den ersten Lebenstagen bis zu vier Jahren auf. Nach Maßgabe des Alters finden auch stillende Mütter, sowie kranke und körperlich zurückgebliebene Kinder Aufnahme.

Mäßige Verpflegungspreise unter Rücksichtnahme der Verhältnisse.

Garten und Liegehalde.

Leitung: Dr. Hoffmann, Spezialarzt für Kinderkrankheiten; Oberhebamme Marie Wilhelm.

Auskunft bei der Oberhebamme, Tempelackerstr. 58, Telefon 35.

## Unterkleider

Strumpfwaren

Handschuhe

Pflegeschürzen

Hausschürzen

Morgenröcke

Damen-Wäsche

Kinder-Wäsche

Corsets

Bébé- und Kinder-Ausstattungen

Zwygart & Co.

Kramgasse 55

Bern

360

Wo könnte eine Hebamme 2-3 Monate Aushilfe leisten? Eventuell würde sie auch Krankenpflege annehmen. Offerten befördert unter Nr. 425 die Expedition dieses Blattes.

## Zentralstelle für ärztliche Polytechnik KLOEPFER & HEDIGER

(vormals G. KLOEPFER)

Hirschengraben Nr. 5

357

## Billigste Bezugsquelle

für

Leibbinden, Wochenbettbinden, Säuglingswagen, Gummistrümpfe, Beinbinden, Irrigatoren, Bade- und Fieber-Thermometer, Bettgeschüsseln, Soxhlet-Apparate, Bettunterlagen, Milchflaschen, Sauger, Handbürsten, Lysoform, Watte, Scheren etc. etc.

Hebammen erhalten höchstmöglichen Rabatt.

Auswahlsendungen nach auswärts.

Telephon: Magazin Nr. 445

Telephon: Fabrik u. Wohnung 3251

Soch-brüster  
Kinderrumpf  
ist



WENGER & HUG  
A-G GÜMLIGEN

407

## Für Mutter und Kind

unentbehrlich ist die bei Wundsein in ihrer Wirkung unübertroffene

Okies Wörishofener  
Tormentill - Crème.

Frl. M. W., Hebamme in K., schreibt darüber:

„Kann Ihnen nur mitteilen, dass Ihre Tormentill - Crème sehr gut ist bei wunden Brüsten. Habe dieselbe bei einer Patientin angewendet und guten Erfolg gehabt.“

Okies Wörishofener  
Tormentill - Crème,

in Tuben zu Fr. 1.50 zu haben in Apotheken und Drogerien.

366c

Hebammen erhalten Rabatt.

F. Reinger-Bruder, Basel.

## LOSE

à Fr. 1.— u. Serien à Fr. 10.— mit 1 bis 2 sichern Treffern und Vorzugslos der

## Krankenhaus-Lotterie

Aarberg dienen einem wohlthätigen Zweck. Gedenket der armen Kranken. Geht zeitig grosse Gewinnchancen.

Treffer in bar: Fr. 400,000

Am 15. Dezember ist die

## 2. Ziehung

der Krankenkasse-Lotterie der

neut. alten Briefträger.

Vers. der Lose gegen Nachn. durch die

Krankenhaus-Lotterie Bern

Los-Zentrale v. Werdt-Passage Nr. 20

Kruger's Massagebichlein



Soll Krüger's Bichlein ein  
Prämiat Familienbichlein:  
Preis Fr. 1.25 . . . . .  
Lieferung, ohne Fracht, d.  
F. Krüger, Selbstverlag  
Bern, Postfach 5 1799

371

Aechte

368

## Willisauer Ringli

empfiehlt zur gefälligen Abnahme

von 4 Pfund an franko

gegen Nachnahme à

Fr. 3.— per kg.

Frau Schwegler, Hebamme  
Bäckerei, Willisau Stadt.

## Teufel's Leibbinden

in Ia. Qualität

sind in allen Grössen vorrätig bei

E. Braun-Engler,

Sanitätsgeschäft, 370

Stauffacherstr. 26, Zürich IV

Hebammen haben höchsten Rabatt.

# Die Schweizer Hebamme

Offizielles Organ des Schweizerischen Hebammenvereins

**Inhalt.** Geschichtliches über die Pockenimpfung. — Schweizerischer Hebammenverein: Krankentasse. — Erkrankte Mitglieder. — Angemeldete Wöchnerinnen. — Protokoll der Delegiertenversammlung der Krankentasse des Schweizer Hebammenvereins (Schluß). — Protokoll der Generalversammlung des Schweizer Hebammenvereins. — Vereinsnachrichten: Sektionen Appenzell, Baselstadt, Bern, Solothurn, Thurgau, Sargans-Verdenberg, Winterthur, Zürich. — Eingeladent. — Wiener Erlebnisse von Frau Dengler-Wyß in Zürich (Schluß). — Die Vielgestaltigkeit des Rheumatismus. — Medizinische Splitter. — Anzeigen.

## „Bernä“ Hafer-Kindermehl

Fabrikant H. Nobs, Bern



„Bernä“ enthält 40 % extra präparierten Hafer.  
„Bernä“ ist an leichter Verdaulichkeit und Nährgehalt unerreicht.  
„Bernä“ macht keine fetten Kinder, sondern fördert speziell Blut- und Knochenbildung und macht den Körper widerstandsfähig gegen Krankheitskeime und Krankheiten.

Wer „Bernä“ nicht kennt, verlange Gratis-Dosen  
Erhältlich in Apotheken, Drogerien und Handlungen. 358

## Bandagist SCHINDLER-PROBST, BERN

Amthausgasse 20 — Telephon 2676

empfiehlt als Spezialität: 363

## Bruchbänder und Leibbinden

## Der Arzt verordnet Paul Heuberger's Kephir-Pastillen

bei Magen- und Darmleiden, Blutarmut, Bleichsucht, Tuberkulose, Hysterie, Rekonvaleszenz.  
Schachteln zu 24 Pastillen  
Fr. 3. —

Der stillenden Mutter sind Kephir- oder Yoghurt-Tabletten sehr zu empfehlen. Proben und Literatur zu Diensten. Hoher Rabatt bei direktem Bezug.

394

PAUL HEUBERGER, Moserstrasse, BERN.

## Yoghurt-Tabletten

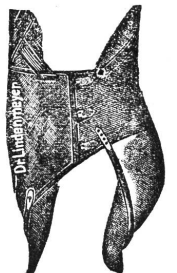
bei Diabetes, Nieren-, Leber- und Blasenkrankheiten, Furunkulose, Ekzem, nervösen Störungen.  
Schachteln mit 60 Tabl.  
Fr. 3. 20

## Gegen starken Leib

bei Hängebauch, Wandernieren, Laparatomien, als Umstandsbinde, überhaupt in allen Fällen, wo eine gute Stütze des Leibes notwendig ist, sind an Hand reicher Erfahrungen

## Dr. Lindenmeyer's Universal - Leibbinden

als besonders gut zu empfehlen. Gegen Krampf- adern, Anschwellen der Beine, offene Füße nach Venen-Entzündung (zur Verhütung von Rückfällen) haben sich Dr. Lindenmeyer's porös-elastische Strümpfe bestens bewährt. Hebammen erhalten engros-Preise.  
(Za. 2859 g.)



Masszettel gratis durch:

Gottfried Hatt, Zürich

Telephon Hott. 2687  
Postfach 4, Filiale 22

415

Mitglieder!

Berücksichtigt bei euren Einkäufen in erster Linie

Insertenten!

## Sanitätsgeschäft

# M. SCHAERER A. G. BERN

Spezialhaus für sämtliche Bedarfsartikel zur Wöchnerinnen- und Säuglingspflege

Für Hebammen Rabatt

Schwanengasse 10

Verlangen Sie Spezialofferten

## Komplette Hebammenausrüstungen

Sterile Verbandwatte und Gaze

Fieber-Thermometer  
Zimmer-Thermometer  
Bade-Thermometer  
Leibbinden  
Bandagen  
Bruchbänder

Soxhlet-Apparate  
Ersatz-Milchflaschen  
Sauger-Nuggis  
Brusthütchen  
Kinderwagen in Kauf und Miete

Krankentische  
Nachtstühle  
Bidets  
Urinale  
Irrigatoren  
Frauendouchen etc.

Schröpfköpfe aus Glas, mit abgeschliffenem Boden, in 3 Grössen, Kat. Nr. 13348, per Stück Fr. —. 25 per Dutzend Fr. 2. 50.

TELEPHON 2425/2426 — Telegr.-Adr.: CHIRURGIE BERN

Filialen in: Genf, 5, Rue du commerce; Lausanne, 9, Rue Haldimand; Zürich, Hornergasse 12.

## Brustsalbe „DEBES“

unentbehrlich

für werdende Mütter und Wöchnerinnen.

Schützen Sie Ihre Patientinnen vor **Brustentzündungen** (Mastitis) und deren **verhängnisvollen Folgen für Mutter und Kind.** — Verordnen Sie immer **ausdrücklich: Brustsalbe „DEBES“** mit **sterilisierbarem Glasspatel** und mit der Beilage „**Anleitung zur Pflege der Brüste**“ von **Dr. med. F. König**, Frauenarzt in Bern.

Preis: **Fr. 3. 50.** **Spezialpreise für Hebammen.**

Zu haben in allen Apotheken oder direkt beim Fabrikanten  
**Dr. B. STUDER, Apotheker, BERN.** 400

## Sterilisierte Berner-Alpen-Milch

der Berneralpen-Milchgesellschaft, Stalden i. E.



„Bärenmarke“.

355

Bewährteste und kräftigste Säuglings-Nahrung,

wo Muttermilch fehlt.

Absolute Sicherheit.

Gleichmässige Qualität!

Schutz gegen Kinderdiarrhöe

Als kräftiges Alpenprodukt leistet die Berner-Alpen-Milch auch stillenden Müttern vortreffliche Dienste.



Prachtvolle, auffallend  
**schöne Haare**  
durch  
**MEXANA**

wirkt erstaunlich schnell nach  
erster Anwend. Kein Haar-  
ausfall, keine Schuppen und  
keine grauen Haare mehr.

Regt auf kahlsten Stellen neues Wach-  
tum an. Absolut sich. Erfolg. Unz. Zeugn. jederm.  
z. Aufl. Versand gegen Nachnahme.

Die Flasche à Fr. 4. 50 und 8. 50.

Grande Parfumerie Eichenberger, Lausanne

369

Landesausstellung  
Bern 1914

SCHUTZ-MARKE

Goldene  
Medaille

362

**Kindermehl** Marke „**BÉBÉ**“ hat sich seit Jahren als  
leichtverdauliches Nahrungsmittel für Kinder bestens bewährt.

Schweizerische Milchgesellschaft A.-G., Hochdorf

**Erfolgreich**  
inseriert man in der „Schweizer Hebamme“

## CACAOFER

gibt Gesundheit, Nervenkraft und Lebensmut

Seit Jahren von Autoritäten erprobt und von  
zahlreichen Aerzten glänzend begutachtet.

Hervorragend bewährt in der **Frauenpraxis** bei **Anämie**,  
bei **starken Blutverlusten** nach **Geburten u. Operationen**

Cacaofer wirkt appetitregend und hebt den allgemeinen Zustand

**Zahlreiche Anerkennungen!** U. a. schreibt **Frau M., Hebamme**  
in **B.:** Ihr Cacaofer ist ein vorzügliches Kräftigungsmittel;  
habe es bei einer Frau nach starken Blutverlusten ange-  
wendet, mit sehr gutem Erfolg; werde es weiter empfehlen.

Proben stehen zu Versuchszwecken gratis zur Verfügung.

**Laboratorium Nadoiny, Basel.**

372



375

## 3 Vorzüge sind es, welche Umiker's Kindermehl

in kurzer Zeit auch in Aerztekreisen beliebt und un-  
entbehrlich gemacht haben für an **Rachitis** leidende  
und **körperlich zurückgebliebenen** Kinder.

1. Der **höhere** Kalk- und Phosphorgehalt.
2. Der **kleinere** Gehalt an Rohrzucker.
3. Die **grössere** Ergiebigkeit gegenüber allen Konkurrenzprodukten.

Vorzügliche Arzt- und Privatzeugnisse. Vollständige  
und vorzügliche Nahrung für Säuglinge, Kinder  
und Magenranke. Umiker's Kindermehl ist auf  
natürlichem Wege hergestellt, besteht aus reiner  
**Alpenmilch** und **Weizenwieback**, welche  
durch eigenes Verfahren in höchstprozentige Nähr-  
stoffe umgewandelt sind.

Verlangen Sie Gratismuster vom Fabrikanten:

**H. Umiker, Buhs** (St. Gallen)

408

Preis pro Büchse 2 Fr.



**FILMA**

**Filma Bettstoffe**

Garantiert wasserdicht.  
Unverwundlich, und sehr angenehm im Gebrauch. Speziell für Kinder, da er absolut nicht kälte.  
Von den Herren Aerzten warm empfohlen.  
Prima Schweizer Fabrikat und bedeutend billiger als Kautschuk.  
Basel 1921 grosser Ehrenpreis mit goldener Medaille.

Generalvertreter: **J. Foery, Zürich 6**

**Lehmann - Brandenburg**

Sanitätsgeschäft  
Bern - Liebegg

393

Seit Jahren erprobt.

**Oppliger's**  
*Kinderzwiebackmehl*  
von ersten Kinderärzten empfohlen und Verordnet

Verkäuflich in Paketen à Fr. 1.50 und à 75 Cts.  
**Confiserie OPPLIGER, BERN**  
Aarberggasse 23 und Dépôts.

361<sup>1</sup>

Erhältlich in allen Apotheken.

**Kleieextrakt-Präparate**  
von  
**MAGGI & C<sup>ie</sup> ZÜRICH**  
in Säckchen für  
Voll-Teil- u. Kinderbäder  
Das beste für die Hautpflege

Drogen und Badanstalten.

373

Erfolgreich inseriert man in der „Schweizer Hebamme“

**Preisabbau!**

Seit über 25 Jahren

Preis Fr. 1.50  
Bestes Frühstück.

**REINER HAFER CACAO**  
MARKE WEISSES PFERD

**CHOCOLAT GRISON, CHUR**  
CHS. MÜLLER & C<sup>o</sup>  
Cacao- & Schokolatfabrik Alleinige Fabrikanten.

Das zuträglichste tägliche Frühstück  
für Wöchnerinnen, Kinder, Blutarmer und Verdauungsschwache.

Rote Cartons, 27 Würfel, à Fr. 1.50 (anstatt Fr. 1.75).  
Pakete (Pulverform) à Fr. 1.30 (anstatt Fr. 1.60).

395

Jüngere, patentierte  
**Hebamme**  
sucht Stelle als **Gemeinde-  
hebamme** in größere Ortschaft.  
(Ginge event. auch an Privatort.)  
Eintritt nach Uebereinkunft.  
Offerten unter Chiffre 424 be-  
fördert die Exped. dieses Blattes.

## LOHTANNIN

### Eichenrindenextrakt

Best bewährtes HEILMITTEL  
gegen alle FRAULEIDEN.  
Erhältlich in Apotheken und Droguerien.

**WOLO A.-G., ZÜRICH.**

(OF 11306 Z)

423

## Spezialhaus für komplette Bébé- und Wöchnerinnen-

### Ausstattungen

Alle einschlägigen  
**Sanitäts- und Toiletteartikel**

Für Hebammen Vorzugspreise.

Preislisten zu Diensten.

**Marguerite Ruckli,**

vorm. Frau Lina Wohler,

367

Freiestrasse 72, **Basel.**

## Magenleidende Apotheker Boom's Magenpulver

sollten jederzeit eine Schachtel

im Hause haben. Seit Jahren bewährtes Mittel gegen Magenschmerz, Magenkrämpfe, schlechte Verdauung etc. Zahlreiche Anerkennungen schreiben. — Schachteln mit ausführlicher Gebrauchsanweisung zu Fr. 3.50 erhältlich in Baden: Apoth. Zander. In Solothurn: Hirsch und Schlangen-Apoth. Schaffhausen: Apotheke zum Einhorn, zur Traube. Zürich: Victoria-Apoth. Rorschach: Apotheke C. Rothenhäusler. St. Gallen: Hecht-Apotheke. Luzern: Apotheke Suidter, Sidler. Chur: Apotheke D-noth, Flury, Heuss, Lohr. Rapperswil: Apotheke W. Custer. Bern: Rathaus-Apotheke. Glarus: Apotheke Dreiss u. Wegelin und in allen andern Apotheken der Schweiz.

378 b

## Keine Leibbinde

hält den schwersten Hänge-  
leib so tadellos, wie meine

patentierte

## Federbinde!

**Oskar Lüneburg**  
Spezialist für Bruchleiden  
**Zürich**

Rathausquai 4 und 10

**Dr. Gubser's Kinderpuder**  
unübertroffen in seiner Wirkung.  
Hebammen erhalten Gratisproben.



Chem. Pharm. Fabrik Schweizerhaus  
**Dr. Gubser-Knoch, Glarus**

390

## Kindersalbe Gaudard

Einzigartig in der Wirkung bei Wund-  
sein und Ausschlägen kleiner Kinder

Kleine Tuben Fr. —. 75

Grosse „ „ 1.20

Für Hebammen Fr. —. 60 und Fr. 1. —

**Apotheke Gaudard**

Bern — Mattenhof

365

Für Hebammen  
Extra-Rabatt.

Alle  
Bedarfsartikel  
zur  
**Wöchnerinnen-  
und  
Säuglingspflege**  
empfehlen

**Felix Schenk**  
Sanitätsgeschäft  
**Bern**

5 Weissenhausplatz 5  
beim Käfigturm

266

## Sür das Wochenbett:

Alle modernen antisept. u. asept.

### Verbandstoffe:

Sterilisierte Vaginaltampons

„ Jodoform-Verbände

„ Vioform- „

„ Xeroform- „

zur Tamponade

Sterilisierte Wochenbettvorlagen

nach Dr. Schwarzenbach,  
der einzige, wirklich keimfreie  
Wochenbett-Verband.

Ferner: **Sterile Watte**

**Chemisch reine Watte**

**Billige Tupfwatte**

**Wochenbett-Unterlage-Kissen**

(mit Sublimat-Holzwoolwatte)

**Damenbinden etc.**

Für Hebammen mit

höchstmöglichem Rabatt

bei 364 b

**H. Wechlin-Tissot & Co.**

**Schaffhauser**

**Sanitätsgeschäft**

74 Bahnhofstr. **ZÜRICH** Bahnhofstr. 74

Telephon 4059

# Galactina

## Kindermehl



das die der Kuhmilch fehlenden Nährsalze und Phosphate in ihrer natürlichen Form und im richtigen Verhältnis enthält, ist von stets gleichmässiger, keinen Temperatureinflüssen unterworfenen Qualität und daher

**die beste Nahrung für Säuglinge**

und Kinder zarten Alters. Man hüte sich vor Nachahmungen und verlange ausdrücklich „Galactina“. Die Büchse Fr. 1.30.

☛ Ueberall käuflich. ☛

In den meisten Spitälern, Anstalten und Krippen der Schweiz und des Auslandes regelmässig verwendet.

352

**Die Büchse Galactina Kindermehl kostet jetzt Fr. 2.20, ist daher immer noch sehr billig. — Den werten Hebammen senden wir auf Verlangen jederzeit gerne franko und gratis die beliebten Geburtsanzeigekekarten zur Verteilung an die Kundschaft.**

## Schweiz. Kindermehl-Fabrik



## Warum

**die Aerzte Nestlé's Kindermehl empfehlen:**

1. Seine Zubereitung erfordert nur Wasser,
2. Es kann der Verdauungskraft eines jeden Kindes angepasst werden,
3. Es ist absolut keimfrei,
4. Sein Malz- und Dextringehalt verhindern im Magen der Kinder die unverdauliche Klumpenbildung, welche durch das Kasein der Kuhmilch verursacht wird.

851

**Nestlé's Kindermehl** enthält 27,36 Prozent Dextrin und Maltose und nur 15 Prozent unlösliche Stärke, welche zur Lockerung des Milchkaseins dient. Es ist somit sehr leicht verdaulich, auch für Säuglinge im ersten Alter. Bei fehlender Muttermilch bester Ersatz. Erleichtert das Entwöhnen.

**Nestlé's Kindermehl-Fabrik.**